

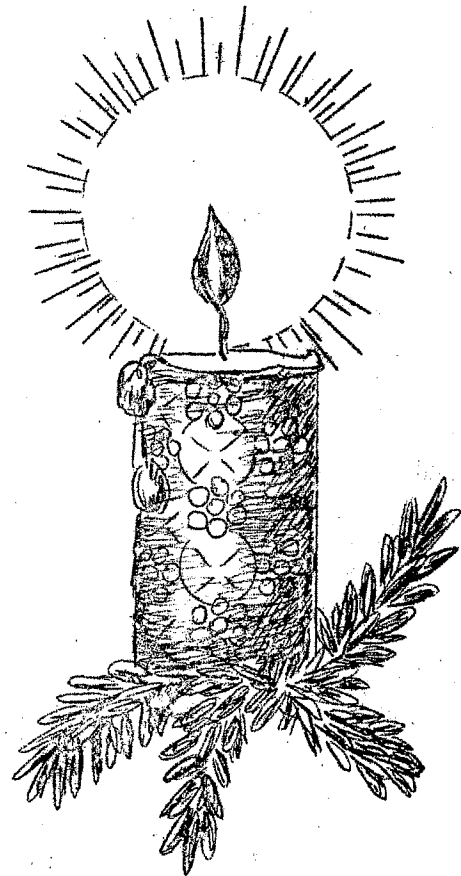
MARKTGEMEINDEAMT STADTSCHLAINING  
Baumkirchergasse 1

7461 Stadtschlaining, 03355/2201

I N F O R M A T I O N S B L A T T  
DES BÜRGERMEISTERS Nr. 10-XII/81

Für die Ortsteile: Altschlaining,  
Drumling, Goberling, Neumarkt i.T.,  
Stadtschlaining.

frohe  
Weihnacht  
und viel  
Glück im  
neuen  
Jahr



entbietet Ihnen

LIEBE MITBÜRGERINNEN - LIEBE MITBÜRGER

Gemeindevertretung

Gemeindebediensteten

IHR BÜRGERMEISTER

kunst. Viktor BINDER



(mit der Kanalisation), Baubeginn der Ortsdurchfahrt Goberling (Weiterführung der Kanalisation und Bachregulierung), Ausbau der Straße zwischen Altschlaining und Mönchmeierhof und voraussichtlich die Fortführung des Straßenausbaues in Stadtschlaining vom Gasthaus Bauer Richtung Drumling. Von besonderem Interesse in unserem Raume ist der weitere Ausbau zwischen St. Martin in der Wart und Drumling. Hier steht ein größerer Geldbetrag zur Verfügung.

Für die Unterstützung im Jahre 1981 danke ich Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, vom ganzen Herzen. Sie können davon überzeugt sein, daß alle Vorschläge welche zur Durchführung gelangen gründlich vorbereitet und gewissenhaft überlegt werden, wobei im Mittelpunkt immer das Wohl der Gemeinde stehen wird.

"Immer strebe zum Ganzen, und kannst du selber kein Ganzes werden, als dienendes Glied schließ an ein Ganzes dich an".

(Schiller)

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen das Beste und weitere gute Zusammenarbeit im Jahre 1982.

#### 1) PERSONELLES:

Der bisherige Feuerwehrkommandant von Goberling, Herr Alfred Kalchbrenner hat die Feuerwehrkommandantenfunktion zurückgelegt. Für seine fast 30-jährige Tätigkeit sage ich ihm auf diesem Wege herzlichen Dank, auch im Namen der Gemeinde. Für seine Treue und Hilfsbereitschaft wurde er zum Ehrenkommandanten der Feuerwehr Goberling bestellt.

Zum Nachfolger wurde Herr Johann Neubauer, wohnhaft in Goberling Nr. 107 ernannt. Ihm wird für seine künftige Tätigkeit viel Erfolg gewünscht.

Mit 23. September 1981 wurde an den Postbeamten, Herrn Franz Müllner, wohnhaft Altschlaining 42 die Rettungsmedaille des Landes Burgenland verliehen. Die Verleihung nahm Herr Landeshauptmann Theodor Kery vor. Damit wurde ihm die Anerkennung für seine aufopfernde Rettungsaktion ausgedrückt. Seitens der Gemeinde herzlichen Dank für die Opferbereitschaft.

Herr Gerhard Puhr, wohnhaft Stadtschlaining, Oberwarterstraße 7 konnte im heurigen Jahr den Landesherrbstmeister im Tischtennis erreichen. Zu dieser großartigen Leistung möchte ich gratulieren und auch weiterhin viel Erfolg wünschen.

#### 2) BLUTSPENDEAKTION:

Am 11. Oktober 1981 fand im Ortsteil Goberling eine Blutspendeaktion des Österreichischen Roten Kreuzes statt. Dabei konnten 66 Blutkonserven gewonnen werden.

Als Bürgermeister möchte ich allen Spendern die sich bereitfanden, einem unbekanntem, schwer kranken Mitmenschen zu helfen, herzlichst danken.

### 3) STELLUNG DES GEBURTSJAHRGANGES 1964:

Laut Stellungskundmachung des Militärkommandos Burgenland müssen sich die Angehörigen des Geburtsjahrganges 1964 am 30. März 1981 um 07.45 Uhr in Graz, Belgierkaserne der Stellung unterziehen. Die Marktgemeinde hat für eine entsprechende Fahrtgelegenheit Vorsorge getroffen.

Den Angehörigen des Geburtsjahrganges 1964 wird seitens der Marktgemeinde noch ein Schreiben zugehen, woraus die genauen Abfahrtszeiten ersichtlich sind.

### 4) BEKÄMPFUNG DER TOLLWUT:

Der Bevölkerung wird mitgeteilt, daß gemäß Tierseuchengesetz, Giftgesetz und Jagdgesetz zwecks Bekämpfung der Tollwut im Bezirk Oberwart die Vertilgung der Füchse, Dachse etc. in sämtlichen Jagdgebieten des Bezirkes Oberwart mit Zyonan-Kapseln vorgenommen wird.

### 5) SPRECHTAGE DER SOZIALVERSICHERUNGSANSTALT DER BAUERN:

Die Sozialversicherungsanstalt der Bauern hält im Jahre 1982 jeweils Dienstag von 8 - 11 Uhr im landwirtschaftlichen Bezirksreferat in Oberwart zu folgenden Terminen Sprechstage ab:

12. Jänner	11. Mai	14. September
9. Feber	8. Juni	12. Oktober
9. März	13. Juli	9. November
13. April	10. August	14. Dezember

### 6) 8. BURGENLÄNDISCHE SCHIWOCH:

Das Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abteilung IV-Landesjugendreferat veranstaltet in Zusammenarbeit mit dem Burgenländischen Schiverband in der Zeit vom 30. Jänner 1982 die 8. Burgenländische Schiwoche in Altenmarkt, Radtstatt und Kleinarl.

Allfällige Anmeldungen hätten schriftlich an das Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abteilung IV, 7001 Eisenstadt zu erfolgen.

### 7) FISCHEREI - VERPACHTUNG:

Am 12. Jänner 1982 um 9.30 Uhr, findet im großen Sitzungssaal der Bezirkshauptmannschaft Oberwart die Verpachtung der Ausübung des Fischereirechtes in den Pachtrevieren Nr. 3 - 14, I - II des Fischereigebietes V an den Meistbietenden statt.

Die Pachtbedingungen können bis zum Versteigerungstage in den Gemeinden, in denen das Fischwasser liegt und vor Beginn der

Versteigerung im Sitzungsraum eingesehen werden.

Die Verpachtung erfolgt auf die Dauer von 10 Jahren; das ist für die Zeit vom 1. Feber 1982 bis einschließlich 31. Jänner 1992.

8) WEIHNACHTS-, ENERGIEFERIEN - KINDERGARTEN:

Den Eltern jener Kinder, die den Kindergarten der Marktgemeinde Stadtschlaining besuchen, wird mitgeteilt, daß sich die Weihnachts- und Energieferien vom

24. Dezember 1981 - 6. Jänner 1982 und vom  
1. Feber 1982 - 5. Feber 1982

erstrecken.

9) JAHRESRÜCKBLICK 1981

a) G e b u r t e n :

Ortsteil Altschlaining:

KOLLER Manuela  
POLSTER Marco

TAUCHER Viktoria  
WAGNER Armin

Ortsteil Drumling:

KUCH Joachim  
KUH Christoph  
POSTMANN Iris

RINGHOFER Gerald  
RINGHOFER Jörg

Ortsteil Goberling:

GLATZ Eva Maria  
HOTWAGNER Claus-Peter  
KAPPEL Elisabeth

PRATSCHER Karina  
PRENNER Michael  
STIFTER Marko

Ortsteil Neumarkt im Tauchental:

LAGLER Dietmar

Ortsteil Stadtschlaining:

GAMAUF Jörg  
JEDAMSKI Sabine  
KAIPPEL Ines

KAPPEL Norbert  
KAPPEL Andreas  
TALLIAN Olivia

b) E h e s c h l i e ß u n g e n :

Ortsteil Altschlaining:

MÜLLNER Friedrich  
MÜLLNER Karl  
WAGNER Günther

und  
und  
und

HALPER Christine  
STEFANITS Christine  
MAYER Kornelia

Ortsteil Drumling:

Leermeldung

Ortsteil Goberling:

GLATZ Johann und KRAUTSACK Heidemarie  
HEIDINGER Johann und KRAMMER Veronika

Ortsteil Neumarkt im Tauchental:

MARTH Johann und ROIS Anneliese

Ortsteil Stadtschlaining:

KAPEL Kurt und RECHBERGER Silvia  
KALCHBRENNER Horst. und ULREICH Gabriele  
KRAUTSACK Gerhard und PASZTI Anita  
BENKÖ Gustav und KAPPEL Karin  
PIELER Josef Arnold und TRIMMEL Doris

c) Todesfälle:

Ortsteil Altschlaining:

FRITZ Paul KOLLER Josef  
HUTTER Johann

Ortsteil Drumling:

BAIER Gisela KUH Theresia  
HUSSBAUER Maria

Ortsteil Goberling:

HEIDINGER Theresia (Nr. 4) KALCHBRENNER Josef  
HEIDINGER Theresia (Nr. 51) KAPPEL Johann  
HEIDINGER Maria KLENNER Josef  
HEIDINGER Johann PLEYER Johann  
HOLLNDONNER Josef SCHUH Samuel  
HOTWAGNER Karoline ULREICH Josef  
KALCHBRENNER Johann

Ortsteil Neumarkt im Tauchental:

BAUER Rosa SCHNEIDER Julianna  
MÜLLER Karl

Ortsteil Stadtschlaining:

EBERHARDT Johann OSTERMANN Ludwig  
KARNER Johann ULREICH Maria  
LOSAN Maria

10) ZECKENSCHUTZIMPfung:

Die Sozialversicherungsanstalt der Bauern, Landesstelle Burgenland führt Anfang nächsten Jahres wieder eine Zeckenschutzimpfung für die in die landwirtschaftliche Unfallversicherung einbezogenen Personen durch.

Die Impfung ist kostenlos.

Wer an einer Impfung Interesse hat, wird gebeten, dies bis spätestens 18. Jänner 1982 dem Marktgemeindeamt Stadtschlaining bekanntzugeben.

Der genaue Impftermin wird den Teilnehmern direkt bekanntgegeben werden. (Voraussichtlich 10.2. und 10.3.1982).

#### 11) VERANSTALTUNGSKALENDER - 1981/82:

##### Veranstaltungen im Ortsteil STADTSCHLAINING:

- 1981-12-19 19.30 Uhr Adventfeier auf Burg Schlaining, Rittersaal  
1981-12-19 18.00 Uhr findet im Festsaal der Hauptschule in Stadtschlaining eine Sportlerbesinnung für alle Sportler der Marktgemeinde Stadtschlaining statt.  
1981-12-20 Christkindlmarkt in Stadtschlaining  
1981-12-24 Hl. Abend, Turmblasen, Burgturm, nach dem evang. Gottesdienst (ca. 19.00 Uhr).  
1982-01-06 Neujahrskonzert der Blasmusikkapelle Schlaining Beginn: 14.30 Uhr in der Hauptschule Schlaining  
1982-01-09 Feuerwehrball im Gasthaus Bauer  
1982-01-23 Verschönerungsvereinball im Gasthaus Bauer  
1982-01-16 bis  
1982-01-30 Räumungsverkauf der Fa. Draskovits  
1982-03-14 Markt in Stadtschlaining  
1982-06-06 Markt in Stadtschlaining

##### Veranstaltungen im Ortsteil ALTSCHLAINING:

- 1981-12-31 Silvesterrummel im Gasthaus Kuh Beginn: 20.00 Uhr Musik: Bergland Buam  
1982-02-06 Faschingsrummel im Gasthaus Kuh, ASKÖ-Schlaining mit den "New sunny boy's"

##### Veranstaltungen im Ortsteil GOBERLING:

- 1981-12-19 20.00 Uhr Weihnachtsfeier des ASKÖ-Goberling im Gasthaus Pleyer in Goberling  
1982-01-16 Arbeiterball, Kapelle: Bergland-Trio mit Ferdl.  
1982-02-21 Faschingsrummel im Gasthaus Krautsack mit der Kapelle Pomper  
1982-02-23 Faschingsrummel im Gasthaus Krautsack mit der Kapelle Pomper  
1982-02-24 Aschermittwoch - Faschingsumzug  
1982-08-22 Kirtag in Goberling  
1982-11-14 Kirtag in Goberling

##### Veranstaltungen im Ortsteil NEUMARKT IM TAUCHENTAL:

- 1982-05-31 Kirtag in Neumarkt im Tauchental

Der Bürgermeister:

Bmst. Viktor Binder e.h.